

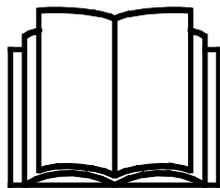
# AVANT®

## Manual de operador para acessório



### Divisor de tronco 550

Número de produto      A443284



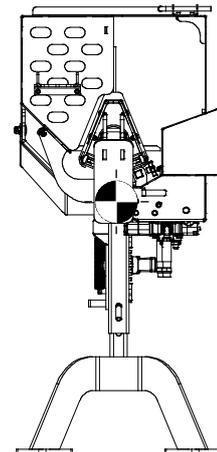
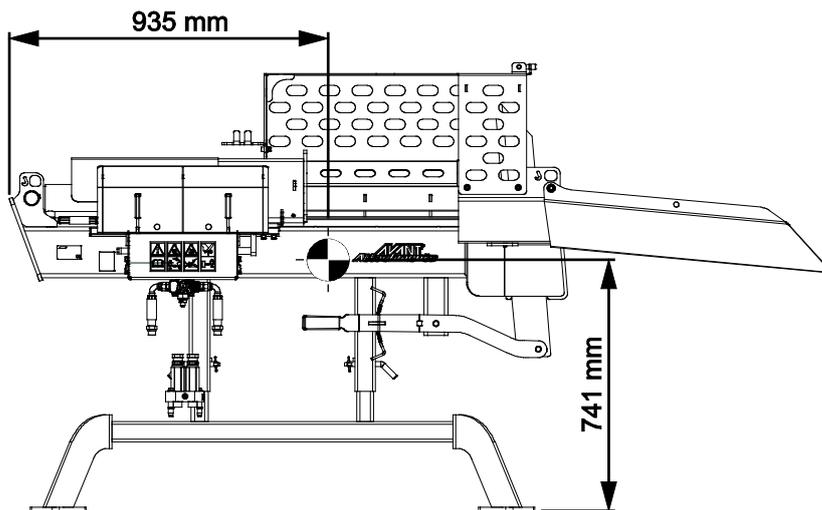
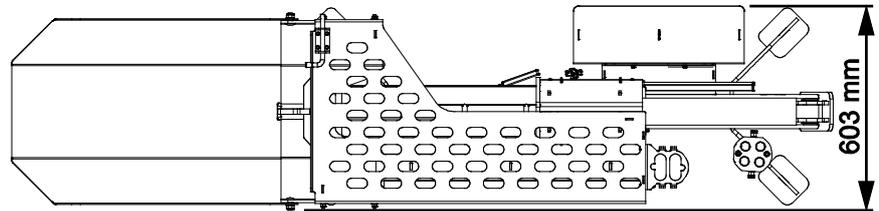
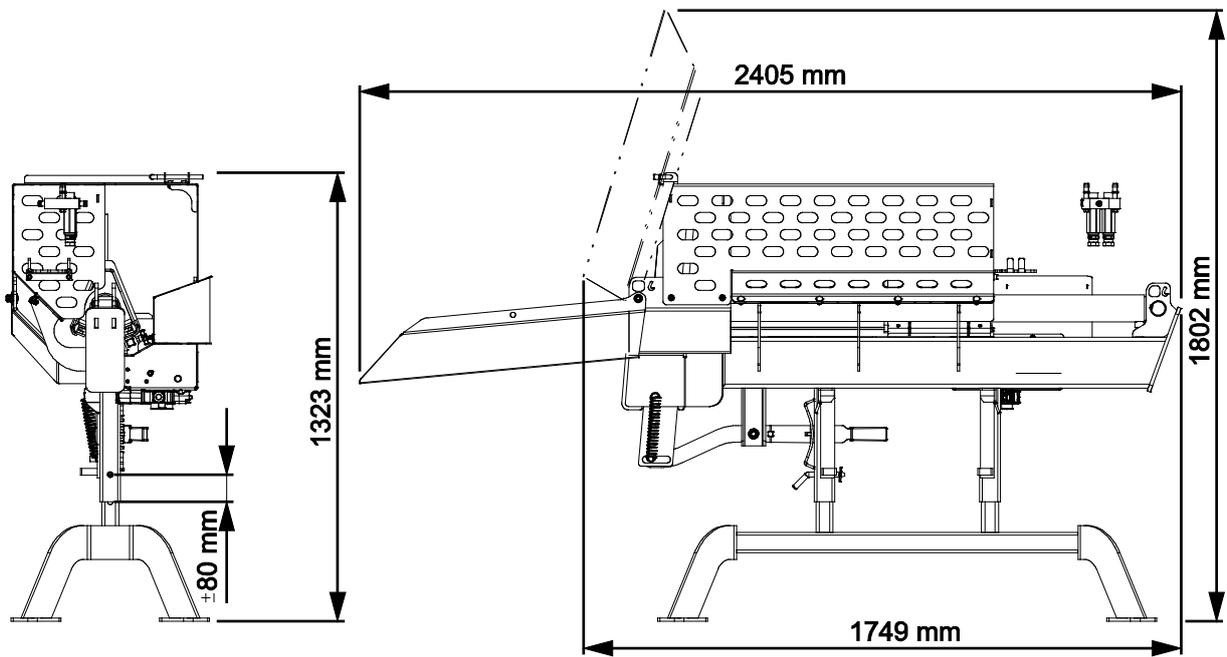
Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o equipamento e siga todas as instruções.

Guarde este manual para referência futura.

Manufacturer:

**AVANT®**  
AVANT TECNO OY  
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# ÍNDICE

<b>1. PREFÁCIO</b> .....	<b>4</b>
Símbolos de aviso utilizados neste manual .....	5
<b>2. OBJETIVO DE UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>6</b>
<b>3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAR O ACESSÓRIO</b> .....	<b>7</b>
3.1    Procedimento de desligar seguro. ....	9
3.2    Equipamento de proteção pessoal .....	9
<b>4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b> .....	<b>10</b>
4.1    Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório .....	10
<b>5. ANEXAR O ACESSÓRIO</b> .....	<b>12</b>
5.1    Conectar e desconectar as mangueiras hidráulicas .....	13
<b>6. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>15</b>
6.1    Verificações antes da utilização .....	16
6.1.1    Qualificação do operador .....	16
6.2    Operação .....	17
6.2.1    Utilizar o divisor de tronco .....	17
6.2.2    Ajustar o comprimento de golpe .....	19
6.2.3    Ajustar a altura da lâmina .....	20
6.2.4    Ajustar a altura de trabalho .....	20
6.3    Posição de transporte .....	21
6.4    Armazenar o acessório .....	22
6.5    Eliminação de fim de vida útil .....	22
<b>7. MANUTENÇÃO E SERVIÇO</b> .....	<b>23</b>
7.1    Inspeção dos componentes hidráulicos .....	23
7.2    Inspeção de estruturas de metal .....	24
7.3    Manutenção da cunha de divisão .....	24
7.4    Limpeza do acessório .....	24
7.5    Lubrificação .....	25
7.5.1    Mancais de deslizamento .....	25
<b>8. TERMOS DE GARANTIA</b> .....	<b>26</b>

## I. Prefácio

---

A Avant Tecno Oy gostaria de agradecer a sua aquisição deste acessório para o seu carregador Avant. Foi criado e fabricado com base em anos de experiência no fabrico e desenvolvimento de produto. Ao se familiarizar com este manual e ao seguir as instruções, comprova a sua segurança e assegura uma operação adequada e uma longa vida de serviço do equipamento. Leia as instruções cuidadosamente antes de começar a utilizar o equipamento ou a realizar a manutenção.

O objetivo deste manual é ajudá-lo a:

- Operar o equipamento de forma segura e eficiente
- Observar e evitar quaisquer situações de perigo
- Manter o equipamento intacto e assegurar uma longa vida de serviço

Com estas instruções, mesmo um usuário experiente poderá utilizar o acessório e o carregador de forma segura. O manual inclui instruções importantes também para operadores AVANT experientes. Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam o carregador receberam a orientação adequada e estão familiarizados com o manual do carregador, cada acessório que é utilizado e todas as instruções de segurança antes de utilizar o equipamento. A utilização do equipamento para outros propósitos ou a utilização sob qualquer outra forma que não a descrita neste manual é proibida. Tenha este manual à mão durante toda a vida de serviço do equipamento. Se vender ou transferir o equipamento, certifique-se de que entrega este manual ao novo proprietário. Se o manual se perder ou danificar, poderá pedir um novo ao seu vendedor Avant ou ao fabricante.

Para além das instruções de segurança incluídas neste manual, deverá ter em conta todas as regulamentações de segurança no trabalho, legislação local e outras regulamentações relativamente à utilização do equipamento. Particularmente as regulamentações que dizem respeito à utilização do equipamento em áreas de estradas públicas que devem ser tidas em consideração. Contacte o seu revendedor Avant para mais informações sobre os requisitos locais antes de operar o carregador em áreas viárias.

Contacte o seu revendedor AVANT quanto a quaisquer questões, serviço, peças suplentes ou sobre quaisquer problemas que possam ocorrer com a operação da sua máquina.

Este manual é uma tradução das instruções originais em Inglês. Devido ao desenvolvimento contínuo de produto, alguns dos detalhes indicados neste manual poderão diferir do seu equipamento. As imagens retratam ainda o equipamento opcional ou as características que não estão atualmente disponíveis. Reservamo-nos o direito de alterar os conteúdos do manual sem aviso prévio. Copyright © 2021 Avant Tecno Oy. Todos os direitos reservados.

## Símbolos de aviso utilizados neste manual

Os símbolos de aviso seguintes são utilizados neste manual. Indicam fatores que deverão ser tidos em conta para reduzir o risco de lesões físicas ou danos materiais:



### AVISO SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA

Este símbolo significa: “**Aviso, tenha cuidado! A sua segurança está em risco!**”

Leia cuidadosamente a mensagem que se segue, avisa de um perigo imediato que poderia causar graves lesões físicas.

O símbolo de alerta de segurança por si só é uma declaração de segurança indica mensagens de segurança importantes neste Manual. É utilizado para chamar a atenção para as instruções que envolvem a sua segurança pessoal ou a segurança dos outros. Quando vir este símbolo, fique alerta, a sua segurança está em risco, leia cuidadosamente a mensagem que se segue e informe outros operadores.

### PERIGO

Esta palavra-sinal indica uma situação de perigo que, se não for evitada, irá causar a morte ou lesões graves.

### AVISO

Esta palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, irá lesões graves ou morte.

### CUIDADO

Esta palavra-sinal é utilizada quando pequenas lesões poderiam ocorrer se as instruções não forem seguidas adequadamente.

### NOTA

Esta palavra de sinalização indica informações quanto à operação e à manutenção corretas do equipamento.

Qualquer falha em observar as instruções que acompanham o símbolo poderá levar a falha no equipamento ou outros danos materiais.

## 2. Objetivo de utilização

A divisor de tronco 550 AVANT é um acessório adequado para ser utilizado com os carregadores multifunções AVANT indicados na Tabela 1. O acessório deverá ser utilizado apenas por um operador de cada vez para cortar lenha. O diâmetro do tronco pode ser de até 300 mm e o comprimento máximo do tronco é de 550 mm. O divisor de tronco deve ser acoplado ao propulsor de um carregador durante a utilização. O divisor de tronco deve ser colocado firmemente no chão e o carregador deve ser utilizado como fonte de potência e estabilidade. Durante a operação de divisão, as mãos do operador são mantidas no sistema de controle de duas mãos do divisor.

A divisão é operada pelo cilindro hidráulico que prime a madeira contra uma cunha de divisão. A altura da cunha de divisão é ajustável, de modo a possibilitar a divisão da madeira em metades, ao invés de em quartos. O cilindro hidráulico volta à posição definida após a madeira ter sido dividida. O ponto de arranque do cilindro é ajustável de acordo com o comprimento da madeira.

O divisor de troncos 550 não foi criado para qualquer utilização além da que é especificada e não deve ser utilizado para qualquer outro propósito que vá além do indicado. O divisor de tronco serve apenas para o operador. Outros não se devem aproximar do divisor ou do carregador. O divisor de tronco serve apenas para utilização no exterior.

O divisor de tronco 550 serve apenas para dividir lenha. Quando é necessária a função de corte, recomendamos o divisor/cortador de troncos AVANT.

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. O operador consegue realizar tarefas de manutenção regulares. Todo o trabalho de reparação não pode ser realizado pelo operador e as operações de manutenção e reparação exigentes devem ser deixadas para os técnicos profissionais. Todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado utilizando o equipamento de segurança adequado. As peças suplentes deverão ser idênticas às especificações originais, que podem ser asseguradas como utilizando apenas peças suplentes originais. Um catálogo de peças suplentes em separado poderá ser fornecido, consulte o seu revendedor Avant.

Familiarize-se com as instruções do manual relativamente ao serviço e manutenção. Contacte o seu revendedor AVANT se tiver questões adicionais relativamente à operação ou manutenção do equipamento, ou se necessitar de peças suplentes ou serviços de manutenção.

**Tabela 1 - Divisor de tronco 550 - Compatibilidade com carregadores Avant**

Avant	220 <sub>série 2</sub> 225 225LPG	313S 320S	420 423	520 523 R20	525LPG R28 528 530	630 R35 635 640	735 745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A443284	•	(•)	•	•	•	•	•	•	(•)

Recomenda-se que utilize o acessório apenas com carregadores indicados na • Tabela 1. Aquando da utilização dos modelos marcados com (•), o total desempenho poderá não ser atingido. Poderão ser necessários contrapesos adicionais. Para compatibilidade com um modelo não indicado na tabela, contacte o seu vendedor Avant.

### 3. Instruções de segurança para utilizar o acessório

Tenha em conta que a segurança é o resultado de vários fatores. A combinação de carregador-acessório é altamente potente e a utilização ou a manutenção inadequada ou imprópria poderá causar graves lesões físicas ou danos materiais. Devido a tudo isto, todos os operadores deverão familiarizar-se com a utilização correta e com os manuais de operador do carregador e do acessório antes de iniciarem a operação. Não utilize o acessório se não estiver completamente familiarizado com a sua operação e perigos relacionados.



**PERIGO**

**A utilização errada, a utilização descuidada ou a utilização de um acessório que esteja em más condições poderá causar risco de lesões graves.**

Familiarize-se com os controles do carregador, com o procedimento de acoplagem correto e com a forma correta de operar o acessório numa área segura. Estude especialmente a forma como parar o equipamento de forma segura. Leia todas as precauções de segurança de forma cuidadosa.

**Leia todas as instruções de segurança de forma segura antes de manusear o acessório**



**AVISO**

- Aquando da colocação do acessório no carregador, **certifique-se de que os pinos de bloqueio do disco de anexação rápida do carregador estão na posição mais baixa e que bloquearam o acessório no carregador.** Nunca levante ou mova um acessório desbloqueado.
- Este acessório foi criado para ser utilizado apenas por um operador de cada vez. Não deixe outras pessoas próximas da área de perigo do equipamento quando o mesmo estiver a ser utilizado.
- Transporte sempre o acessório o mais baixo possível para manter o centro de gravidade baixo e mantenha o propulsor telescópico retraído durante a movimentação.
- **Risco de esmagamento - O divisor de tronco só deve ser utilizado por um operador de cada vez.** Nunca se esqueça que o cilindro forte e a lâmina do cortador afiada e forte pode causar lesões graves se não for manuseada corretamente. A operação do divisor de tronco cria um perigo de esmagamento; não deixe que outros se aproximem do acessório quando o mesmo está a ser utilizado. Mantenha uma distância de segurança mínima de 2 metros.
- **Risco de capotamento - Mantenha as cargas próximas do solo enquanto dirige.** O transporte de cargas pesadas poderá alterar o centro de gravidade do carregador e levar a dobragem do mesmo. Para uma melhor estabilidade transporte sempre cargas o mais baixo e próximo do carregador possível com o propulsor telescópico totalmente retraído de modo a manter o centro de gravidade baixo.
- **Risco de esmagamento - Nunca vá e nunca deixe que ninguém vá para debaixo do propulsor ou do acessório do carregador.** A estabilidade do carregador poderá mudar quando sair do assento do motorista, levando a uma dobragem da máquina. Lembre-se sempre que o propulsor poderá baixar inesperadamente devido à perda de estabilidade, avaria mecânica ou se outra pessoa operar os controles do carregador, levando a perigo de esmagamento. O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe o acessório com firmeza no chão antes de sair do assento do motorista e nunca deixe ninguém ir para debaixo do propulsor ou do acessório.
- Aquando da utilização do divisor de tronco, mantenha-o seguro contra o chão e anexado ao carregador. Não remova ou modifique a proteção de lâmina.



- Certifique-se de que utiliza apenas um acessório que esteja em bom estado. Verifique o acessório adequadamente em intervalos regulares. Não modifique o acessório de forma a que possa afetar a segurança do mesmo. É proibido fazer orifícios no acessório e é estritamente proibido soldar ou colocar ganchos ou outros objetos no acessório.
- Mantenha a articulação do carregador na posição direita aquando do manuseamento de cargas pesadas. Aquando da rotação da articulação, o carregador poderá dobrar para a frente.
- Certifique-se de que a superfície consegue suportar a carga total. Siga sempre as configurações de pressão dos pneus corretas.
- Desligue o carregador e coloque o acessório numa posição segura conforme indicado no procedimento de paragem segura antes de qualquer limpeza, manutenção ou ajustes.
- Tome atenção ao espaço em volta e a quaisquer outras pessoas e máquinas que se movimentem nas proximidades. Tome atenção aos contornos do terreno e a outros perigos, como por exemplo, ramos e árvores que possam atingir a área do motorista, pedras soltas e superfícies escorregadias.
- Utilize o equipamento apenas para o propósito indicado. Qualquer outra utilização cria riscos de segurança desnecessários e o equipamento poderá ficar danificado.
- Certifique-se de que o carregador está equipado com os componentes de segurança necessários e que os mesmos estão em bom estado. Deverá ser utilizado cinto de segurança. Se existirem perigos específicos relacionados com a área operativa, utilize o equipamento de segurança adequado.
- Leia ainda as instruções de segurança e de utilização correta do carregador a partir do manual de operador do carregador.



**Risco de esmagamento - Ir para debaixo do propulsor de carregamento ou de um acessório poderá causar lesão grave ou morte.** Nunca se coloque debaixo de um propulsor de carregamento e evite que outros se aproximem de um propulsor elevado ou de um acessório. Ir para debaixo de um acessório levantado ou de um propulsor do carregador é perigoso uma vez que o propulsor poderá baixar devido à perda de estabilidade, avaria mecânica ou quando a outra pessoa opera os controles do carregador. Rebaixe o acessório para o chão para uma posição segura antes de deixar o assento do motorista.

Nunca se esqueça que o propulsor do carregador poderá ser rebaixado ou dobrado mesmo se o motor estiver desligado (perigo de esmagamento). O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



### 3.1 Procedimento de desligar seguro.

*Parar o acessório em segurança antes de se aproximar do mesmo:*



**AVISO**

**Pare sempre o acessório seguindo o procedimento de paragem segura antes de sair do assento do motorista.** O procedimento de paragem segura evita todos e quaisquer movimentos não intencionais do acessório. Note que o propulsor do carregador pode mover-se para baixo mesmo se o motor do carregador estiver desligado. Procedimento de paragem segura:

- Rebaixe o propulsor e o acessório até ao chão.
- Desligue o motor do carregador e bloqueie o travão de estacionamento.
- Liberte a pressão residual do sistema hidráulico; movimente todas as alavancas de controle hidráulico para as posições mais extremas algumas vezes.
- Evite o arranque da máquina, remova a chave da ignição.

### 3.2 Equipamento de proteção pessoal

*Lembre-se de utilizar o equipamento de proteção pessoal adequado:*



- O nível de ruído no assento do motorista poderá exceder 85 dB(A) dependendo do modelo do carregador e do ciclo operativo. A exposição alargada ao ruído alto poderá causar problemas de audição. Utilize proteção auricular enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize luvas de proteção.



- Utilize calçado de segurança enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize óculos de segurança, por exemplo, quando manusear componentes hidráulicos.

## 4. Especificações técnicas

Tabela 2 - Divisor de tronco - Especificações

Número de produto	A443284
Comprimento máx. de tronco:	550 mm
Diâmetro máx. de tronco:	300 mm
Dimensões (C x L x A):	2404 x 603 x 1323 mm
Peso:	193 kg
Temperatura operativa mínima:	-25 °C
Força máxima de divisão:	7,6 toneladas
Entrada recomendada de energia hidráulica:	15-25 l/min, 22,5 MPa (225 bar)
Entrada máxima de energia hidráulica:	30 l/min, 22,5 MPa (225 bar)
Compatibilidade com carregadores AVANT:	Consultar a Tabela 1, Objetivo de utilização

### 4.1 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório

Abaixo listam-se as etiquetas e as marcações no acessório. Deverão estar visíveis e legíveis no equipamento. Substitua qualquer etiqueta em falta ou pouco clara. Poderá adquirir novas etiquetas através do seu revendedor ou das informações de contacto indicadas na tampa.



**Certifique-se de que todos os decalques são legíveis.** As etiquetas de aviso contêm importantes informações de segurança e ajudam a identificar e a lembrar os perigos relacionados com o equipamento. Substitua as etiquetas de aviso em falta ou danificadas por etiquetas novas.



A46771



A46772



A46749



A46803



Placa de identificação do acessório  
A447207

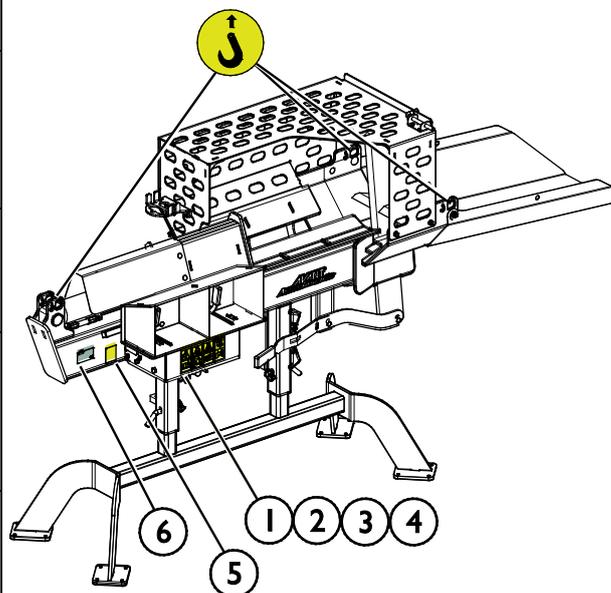


A449039

**Para colocar uma etiqueta nova:** Limpe adequadamente a superfície para remover toda a gordura. Deixe que seque totalmente. Retire a película protetora da etiqueta e prima firmemente para aplicar. Tome cuidado para não tocar na cola da etiqueta.

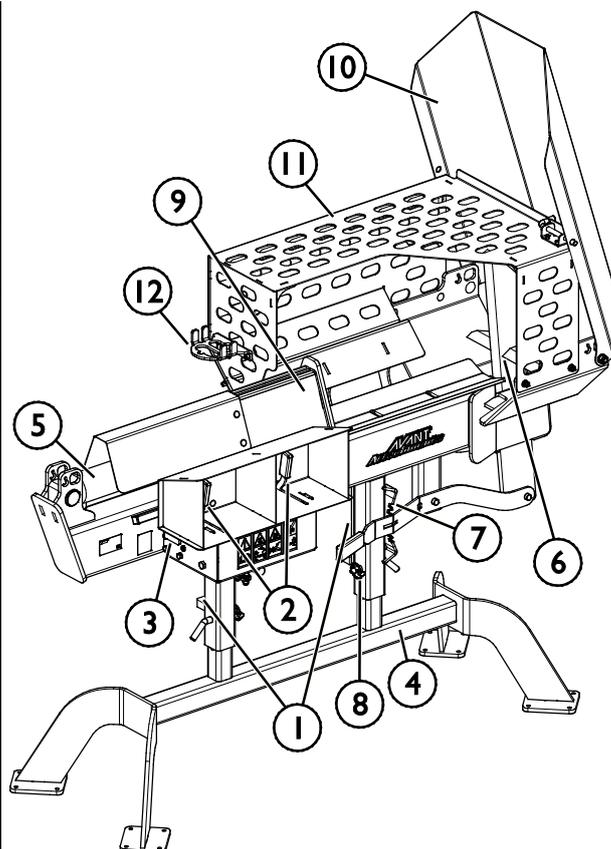
**Tabela 3 - Locais de decalque e mensagens de aviso**

	Decalque	Mensagem de aviso
1	A46771	Perigo de utilização errada - Leia as instruções antes da utilização.
2	A46772	Perigo de esmagamento - Não se coloque debaixo de um acessório levantado; mantenha-se longe de equipamento elevado.
3	A46803	Perigo de esmagamento, componentes em movimento. Manter longe de componentes em movimento.
4	A46749	Perigo grave, lâminas afiadas e fortes. Siga o procedimento de paragem segurança antes de se aproximar do acessório.
5	A449039	Alavanca de paragem
6	A447207	Placa de identificação do acessório



**Tabela 4 - Divisor de tronco 550 - Componentes principais**

1	Estrutura com suportes de acoplamento rápido Avant
2	Controles operativos
3	Alavanca de paragem
4	Estrutura e base
5	Cilindro hidráulico para função de divisão
6	Cunha de divisão
7	Ajuste de altura da cunha de divisão
8	Ajuste da altura de trabalho
9	Transportador de movimento
10	Calha de descarga
11	Proteção
12	Suporte multiconector



## 5. Anexar o acessório

Anexar o acessório ao carregador é rápido e fácil, mas deverá ser feito com cuidado. O acessório é montado no propulsor do carregador utilizando o disco de acoplamento rápida no propulsor do carregador e a contraparte no acessório.

Se o acessório não estiver bloqueado no carregador poderá cair do carregador e causar uma situação perigosa. Nunca dirija com o carregador e nunca levante o propulsor do carregador se o acessório não estiver totalmente bloqueado. Para evitar situações de perigo, siga sempre o procedimento de acoplamento indicado abaixo. Lembre-se ainda das instruções de segurança indicadas neste manual.



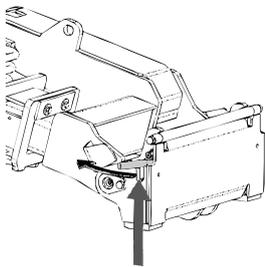
**AVISO**

**Risco de esmagamento - Certifique-se de que um acessório desbloqueado não se move ou cai.** Não se mantenha na área entre o acessório e o carregador. Monte o acessório apenas numa superfície nivelada.

Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado.

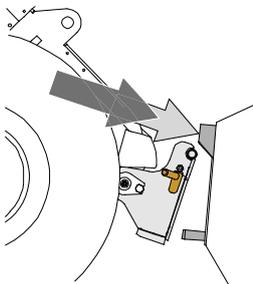
### Sistema de acoplamento rápida Avant:

#### Passo 1:



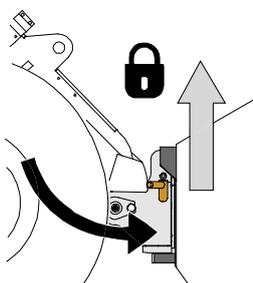
- Levante os pinos de bloqueio do disco de acoplamento rápida do carregador para cima e rode-os para trás na ranhura para que fiquem bloqueados na posição superior.
- Se o seu carregador estiver equipado com um sistema de bloqueio de acessório hidráulico, consulte instruções adicionais sobre a utilização do sistema de bloqueio do manual do operador do carregador.
- Certifique-se de que as mangueiras hidráulicas estão posicionadas para que não se coloquem entre o disco de acoplamento do carregador e o acessório, e para que não fiquem esmagados ou desgastado contra as extremidades afiadas.

#### Passo 2:



- Rode o disco de acoplamento rápida hidráulicamente para obter uma posição de avanço oblíqua.
- Coloque o carregador no acessório. Se o seu carregador estiver equipado com um propulsor telescópico, pode utilizá-lo para alcançar os suportes de acoplamento do acessório.
- Alinhe os pinos superiores no disco de acoplamento rápida do carregador para que fiquem debaixo dos suportes correspondentes do acessório.

#### Passo 3:



- Levante o propulsor ligeiramente - empurre a alavanca de controle de propulsor para trás para levantar o acessório um pouco do chão.
- Rode a alavanca de controle de propulsor para rodar a seção inferior do disco de acoplamento rápida do carregador no acessório.
- Bloqueie os pinos de bloqueio manualmente ou bloqueie o bloqueio hidráulico.
- **Verifique sempre o bloqueio de ambos os pinos de bloqueio.**

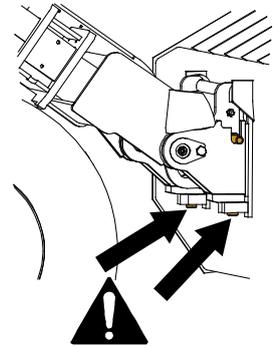
**AVISO**

**Risco de esmagamento - Evite dobrar o acessório.** A dobragem ou elevação excessiva de um acessório desbloqueado aumenta o risco de dobragem do acessório. Não utilize o bloqueio automático dos pinos de bloqueio quando o acessório estiver elevado mais do que um metro do chão. Se os pinos de bloqueio não voltarem à posição normal aquando da dobragem, não dobre ou levante o acessório mais. Rebaixe o acessório para o chão e segure o bloqueio manualmente.

**AVISO**

**Risco de queda de objetos - Evite a queda do acessório.**

Um acessório que não tenha sido totalmente bloqueado no carregador poderá cair no propulsor ou na direção do operador ou cair debaixo do carregador durante o movimento, causando a perda de controle do carregador. Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado. Antes de mover ou levantar o acessório, certifique-se de que os pinos de bloqueio estão na posição mais baixa e passam através dos apertos no acessório em ambos os lados.

**AVISO**

**Certifique-se de que o carregador é compatível com o acessório.** A estabilidade do carregador, a possível sobrecarga do acessório e a compatibilidade dos sistemas de controle do carregador deverão ser asseguradas para além da compatibilidade mecânica do acessório. Se utilizar o acessório com um carregador que não seja utilizado com o modelo de acessório que possui, os riscos incluem capotamento, danos no acessório devido a sobrecarga e riscos relacionados com o movimento descontrolado do acessório e das suas partes. Se o seu carregador não estiver listado na Tabela 1 na página 6, fale com o seu revendedor Avant antes de utilizar este acessório.

## 5.1 Conectar e desconectar as mangueiras hidráulicas

Nos carregadores Avant, as mangueiras hidráulicas são conectadas utilizando o sistema multiconector. Se tiver um carregador da série 300-700 Avant de modelo antigo com os acopladores rápidos convencionais e desejar alterar para o sistema multiconector, contacte o seu revendedor ou ponto de serviço Avant para obter instruções ou serviços de instalação.

**AVISO**

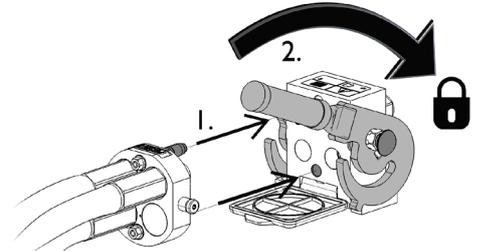
**Risco de movimento do acessório e ejeção de óleo hidráulico - Nunca conecte ou desconecte acoplagens rápidas ou outros componentes hidráulicos enquanto a alavanca de controle da alavanca de controle hidráulico auxiliar estiver bloqueada ou se o sistema estiver pressurizado.** Conectar ou desconectar as acoplagens hidráulicas enquanto o sistema está pressurizado poderá levar a movimentos não intencionais do acessório ou a ejeção de fluido de alta pressão, que poderá causar lesões graves ou queimaduras. Siga o procedimento de paragem segura antes de desconectar a hidráulica.

**NOTA**

Mantenha todas as uniões o mais limpas possível; utilize as tampas de proteção no acessório e no carregador. Sujidade, gelo, etc. poderão tornar a utilização das uniões um pouco mais difícil. Nunca deixe as mangueiras no chão; coloque as acoplagens no suporte do acessório.

**Conectar o sistema multiconector:**

1. Alinhe os pinos do conector do acessório com os orifícios correspondentes do conector do carregador. O multiconector não irá conectar se o conector do acessório estiver colocado ao contrário.
2. Conecte e bloqueie o multiconector rodando a alavanca no sentido do carregador.

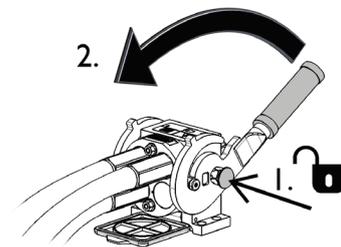


A alavanca deverá mover-se lentamente até à posição de bloqueio. Se a alavanca não deslizar com suavidade, verifique o alinhamento e a posição do conector e limpe os conectores. Desligue ainda o carregador e liberte a pressão hidráulica residual.

**Para desconectar o sistema multiconector:**

Antes de desconectar empurre o acessório para baixo para uma superfície sólida e nivelada.

1. Desligue a hidráulica auxiliar do carregador.
2. Enquanto empurra o botão de desbloqueio, rode a alavanca para desconectar o conector.
3. Após terminar a operação, coloque o multiconector no suporte no acessório.


**Desconectar as mangueiras hidráulicas:**

Antes de desconectar as uniões, rebaixe o acessório para uma posição segura numa superfície sólida e nivelada. Rode a alavanca da hidráulica auxiliar para a sua posição neutra.

**NOTA**

Aquando da acoplagem do acessório, desconecte sempre as acoplagens hidráulicas antes de desbloquear o disco de acoplamento rápido para evitar danos na mangueira e quaisquer derrames de óleo. Volte a instalar as tampas de proteção nas uniões para evitar que impurezas entrem no sistema hidráulico.

**Libertar pressão hidráulica residual:**

No caso de ainda existir pressão residual no sistema hidráulico do acessório, é normalmente possível desconectar as acoplagens hidráulicas, mas poderá ser difícil conectá-las da próxima vez. Se as uniões não conectarem, a pressão residual deverá ser libertada rodando a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador, enquanto o motor está desligado. Para se certificar de que não existirá pressão residual no sistema hidráulico do acessório, desligue o motor do carregador e mova a alavanca de controle hidráulico auxiliar do carregador para a frente e para trás antes de desconectar as acoplagens.

## 6. Instruções de utilização

Pratique a utilização do acessório e os controles do carregador numa área segura. Se não estiver familiarizado com o modelo de carregador em particular, recomendamos que pratique a sua utilização sem quaisquer acessórios.



**AVISO**

**Risco de esmagamento das mãos - Mantenha as mãos afastadas da área de divisão.** Mantenha todas as proteções no lugar, e verifique se os controles funcionam conforme indicado. Nunca modifique os controles do acessório. Nunca deixe que outros se aproximem do divisor de tronco.



**AVISO**

**Risco de esmagamento - Nunca deixe ninguém ficar debaixo de um acessório elevado ou de um propulsor do carregador.** Nunca se esqueça que o propulsor do carregador poderá ser rebaixado ou dobrado mesmo se o motor estiver desligado (perigo de esmagamento). O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



**AVISO**

**Perigo de esmagamento - Rebaixe o acessório com firmeza até ao chão para utilização.** O divisor de tronco serve para ser utilizado apenas no chão. Nunca se coloque debaixo de um acessório elevado ou do propulsor do carregador. Note que o propulsor do carregador poderá ser rebaixado ou dobrado mesmo se o motor tiver sido desligado.

## 6.1 Verificações antes da utilização

Verifique a ferramenta do divisor e a área operativa mais uma vez antes de começar o trabalho. Uma inspeção rápida do equipamento e da área operativa antes da utilização são partes do procedimento para verificar a segurança e o melhor desempenho do equipamento.

- Verifique que a proteção de lâmina está no lugar e que a calha de descarga está rebaixada.
- Verifique que não existem objetos estranhos, pregos, por exemplo, na madeira a ser dividida.
- Verifique o funcionamento correto dos controles concluindo alguns ciclos vazios com o divisor. O cilindro de divisão só se deve mover quando ambas as alavancas de controle são ativadas. Após libertar as alavancas, o cilindro deverá voltar, automaticamente, à posição inicial e parar.
- Operar o acessório apenas a partir da área do operador ao lado dos controles do divisor.
- Certifique-se de que os transeuntes estão a uma distância segura aquando da operação do equipamento. Não deixe ninguém entrar na área de perigo do propulsor ou manter-se diretamente à frente do carregador. Certifique-se ainda de que é seguro inverter a marcha com o carregador. Nunca assuma que os transeuntes irão ficar onde os viu pela última vez; especialmente as crianças que são atraídas por equipamento em movimento.
- Verifique o estado geral do acessório e do carregador e verifique quanto a possíveis fugas de óleo hidráulico. Faça verificações diárias no carregador, consulte o manual do operador do carregador. O acessório não deve ser utilizado se existir uma avaria no sistema hidráulico do carregador ou no acessório. Consulte o Capítulo 7 para instruções de manutenção.
- Opere o acessório e os controles do carregador apenas quando estiver sentado no assento do motorista. Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado. Não deixe que crianças operem o equipamento.
- Lembre-se dos métodos de trabalho corretos e evitar sair do assento do motorista desnecessariamente.

### 6.1.1 Qualificação do operador

Qualquer pessoa que queira utilizar o acessório deve:

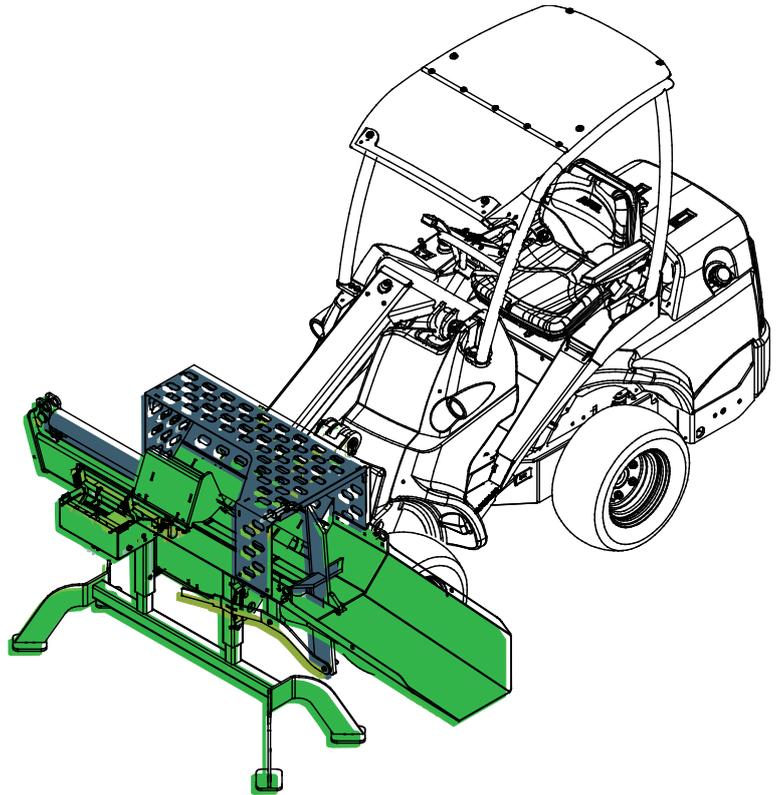
- Conhecer a utilização indicada do acessório.
- Saber como utilizar o carregador de forma segura em diferentes condições operativas.
- Leia e siga sempre as instruções relativamente à utilização do acessório neste manual de operador.
- Tenha este manual e o manual de operador do carregador sempre disponível.
- Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado.
- Nunca deixe que crianças operem o equipamento.
- Nunca opere o carregador ou acessórios enquanto estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam pôr em causa o seu julgamento ou causar sonolência ou se, de outra forma, não estiver fisicamente apto para operar o equipamento.
- Conclua qualquer treinamento obrigatório exigido por parte da empresa antes da utilização.

## 6.2 Operação

### 6.2.1 Utilizar o divisor de tronco

#### Configurar o divisor de tronco

1. Escolha um local de trabalho nivelado que possa suportar a carga do equipamento e os troncos. Limpe a área de quaisquer obstáculos que possam causar perigo de tropeço. A área de trabalho não deve ser escorregadia.
2. Opere o divisor de tronco à luz do dia ou com luz artificial adequada e apenas em áreas bem ventiladas.
3. Configure o acessório até à altura desejada conforme indicado na página 20.
4. Rebaixe o divisor de tronco com firmeza no chão e aplique o freio de estacionamento do carregador.
5. Rebaixe a calha de descarga até à posição de operação.



#### NOTA

Certifique-se de que as mangueiras hidráulicas estão posicionadas para que não perturbem a operação e para que não fiquem esmagadas ou desgastadas contra componentes em movimento.

#### Ativar e desativar o divisor de tronco:

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Certifique-se de que o divisor de tronco é colocado na posição de trabalho, conforme descrito neste manual.</li> <li>2. Ajuste as rpm do motor do carregador para que o fluxo de óleo hidráulico esteja dentro do intervalo recomendado de 15 - 25 l/min. Nunca exceda o fluxo de óleo hidráulico máximo de 30 l/min.  Depende do modelo de carregador, poderão ser utilizadas duas bombas hidráulicas para reduzir o ruído do motor. Note que uma velocidade de rotação do motor desnecessariamente alta não irá melhorar a força de divisão.</li> <li>3. Movimente a alavanca de controle hidráulico auxiliar para a sua posição de bloqueio para iniciar o fluxo de óleo hidráulico para o divisor de tronco.</li> </ol>
	<p>Liberte a alavanca hidráulica auxiliar para a posição neutra, e siga o procedimento de paragem segura sempre que o divisor de tronco não estiver a ser ativamente utilizado.</p>

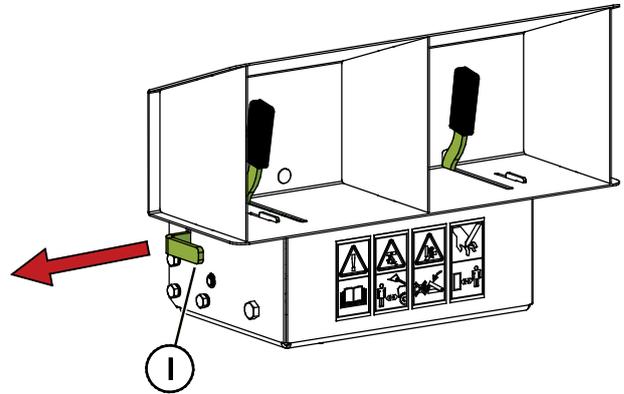


**AVISO**

**Risco de lesões físicas graves - Evitar arranque inesperado.** Para se certificar de que o acessório não irá arrancar de forma acidental, desligue o motor do carregador de acordo com o procedimento de desligar seguro. Nunca deixe o equipamento sozinho enquanto o motor está a funcionar.

### **Alavanca de paragem**

Se necessário, pare o divisor de tronco puxando a alavanca de paragem (1) para fora. Em operações contínuas normais, o divisor irá parar após o transportador ter voltado à sua posição inicial.



### **Controlar o divisor de tronco**

- Carregue um tronco contra a lâmina de divisão, para que a extremidade quadrada do tronco seja colocada na placa do transportador.

Nunca tente dividir mais que um tronco ao mesmo tempo, a menos que o transportador tenha sido totalmente estendido e um segundo tronco é necessário para concluir a separação do primeiro tronco.

- As alavancas mover-se-ão linearmente e a velocidade de divisão pode ser ajustada conforme necessário. Opere ambas as alavancas de controle em simultâneo como se indica:

#### **1. Posição da alavanca 1**

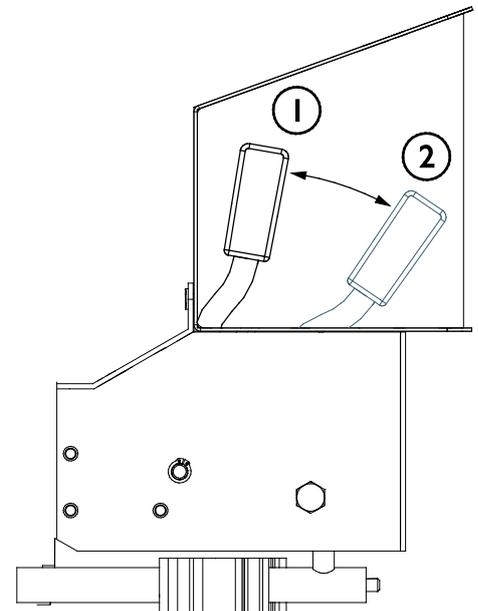
**Retorno:** O transportador irá mover-se para trás para a sua posição de início conforme definido inicialmente. Ver a página 19 para informações sobre o ajuste do comprimento de golpe.

**Parado:** O transportador irá parar após alcançar a posição inicial determinada anteriormente.

#### **2. Posição da alavanca 2**

Iniciar divisão. O transportador ir-se-á mover no sentido da cunha de divisão. Quando as alavancas são libertadas, voltam à posição 1 e o transportador irá voltar à sua posição inicial automaticamente.

Assim que o tronco começa a dividir, as alavancas podem ser libertadas para reduzir movimento desnecessário do transportador.





**AVISO**

**Perigo de esmagamento e entalamento - Siga o procedimento de paragem segura antes de eliminar bloqueios.** No caso de o tronco ficar preso ou ocorrer outro problema durante a utilização, primeiro pare o divisor de tronco e desligue o motor do carregador antes de quaisquer outros procedimentos. Resolva a interrupção após o motor ter sido desligado.



**AVISO**

**Perigo de ponto de entalamento - Mantenha as mãos afastadas.** Mantenha sempre os dedos longe de quaisquer rachas que se abram no tronco durante a divisão. Podem fechar rapidamente e entalar os seus dedos.



**AVISO**

**Risco de queimaduras - Mantenha afastado de superfícies quentes.** As partes da unidade e o óleo hidráulico poderão estar a uma temperatura superior a 80 °C. Mantenha afastadas de superfícies quentes. Utilize equipamento de proteção individual.



## 6.2.2 Ajustar o comprimento de golpe

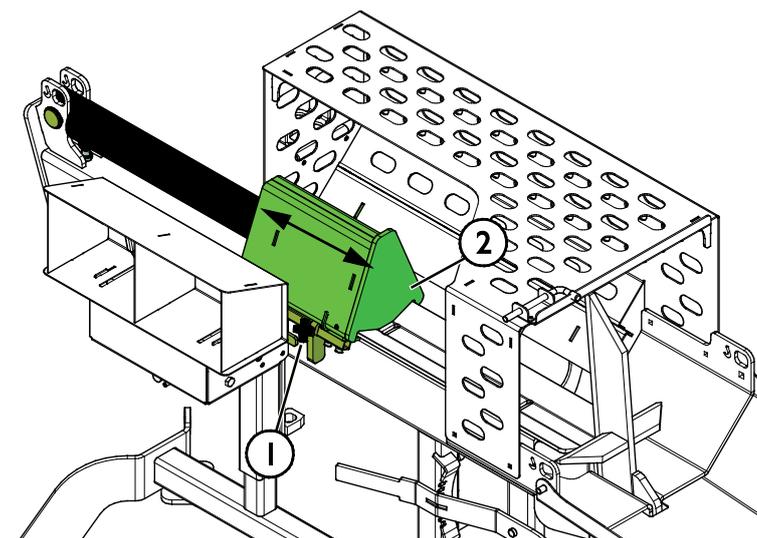
Quando os troncos são mais curtos do que o golpe do cilindro, o golpe pode ser ajustado para que o movimento desnecessário do cilindro seja minimizado, acelerando assim o trabalho.

A posição inicial do golpe é ajustada movendo uma flange de limitador instalada em uma haste de limitador. A haste de limitador é montada no transportador de divisão (2).

1. Estender o transportador de divisão (2) e pare-o com a alavanca de paragem.

Para mover o transportador, o cilindro deverá ser estendido de forma lenta.

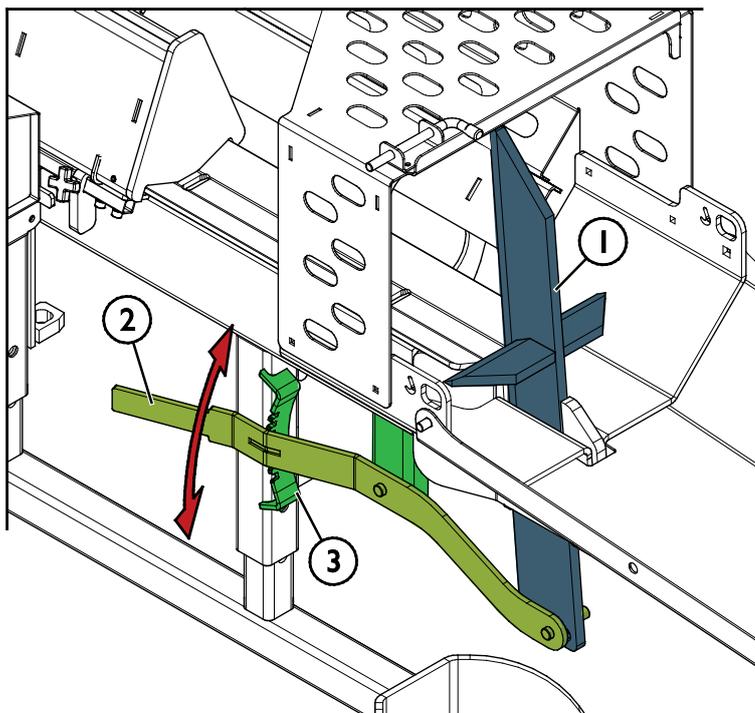
2. Pare o motor do carregador.
3. Liberte o parafuso (1) e mova a flange do limitador para a posição desejada.
4. Aperte o parafuso (1) quando a flange do limitador é relocalizada.



### 6.2.3 Ajustar a altura da lâmina

A altura da cunha de divisão (1) pode ser ajustada para coincidir com o diâmetro de tronco. Pode ainda ser definido para dividir o tronco em duas partes. Poderá ser mais fácil dividir madeira rígida, ou madeira com muitos ramos dividindo-a em duas metades, para que a madeira não fique presa na lâmina.

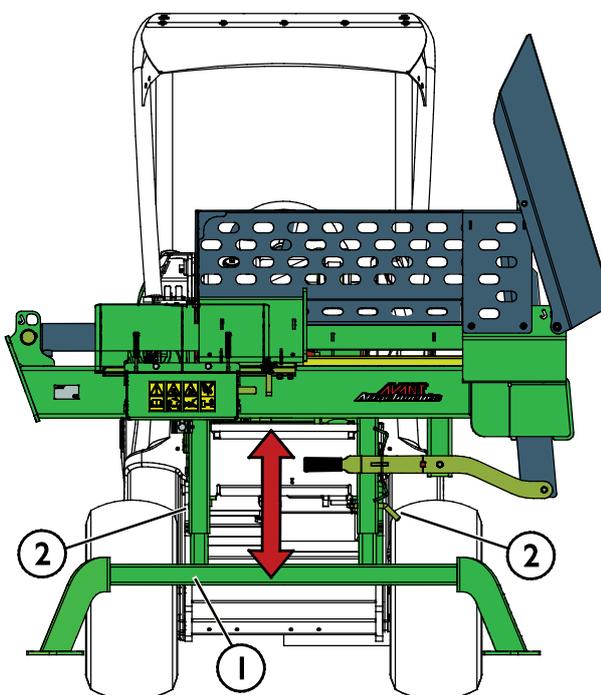
- Ajuste a altura da cunha de divisão (1) bloqueando a barra de ajuste (2) para uma posição adequada da coroa dentada (3).



### 6.2.4 Ajustar a altura de trabalho

A altura do divisor de tronco pode ser ajustada para o nível desejado para minimizar o trabalho físico e a pressão durante a operação da máquina.

1. Levante o acessório ligeiramente do chão com um carregador.
2. Ajuste a altura da base do divisor (1) até ao nível desejado e bloqueie-a com pinos (2).
3. Rebaixe o acessório até ao chão.

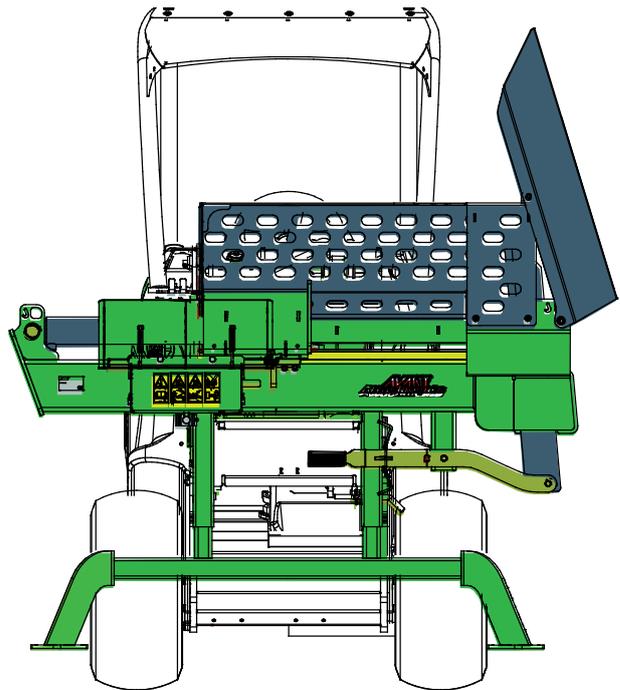


### 6.3 Posição de transporte

Quando dirigir com o carregador, mantenha o divisor de tronco levantado do chão, conforme indicado na imagem anexa.

Transporte o divisor de tronco cuidadosamente e note o efeito do peso na frente para a estabilidade do carregador. A calha de descarga do divisor de tronco deve ser removida ou dobrada durante o transporte, conforme indicado na imagem anexa.

Para evitar a ativação acidental do divisor de tronco desconecte sempre o multiconector e coloque-o no suporte antes de transportar o acessório.

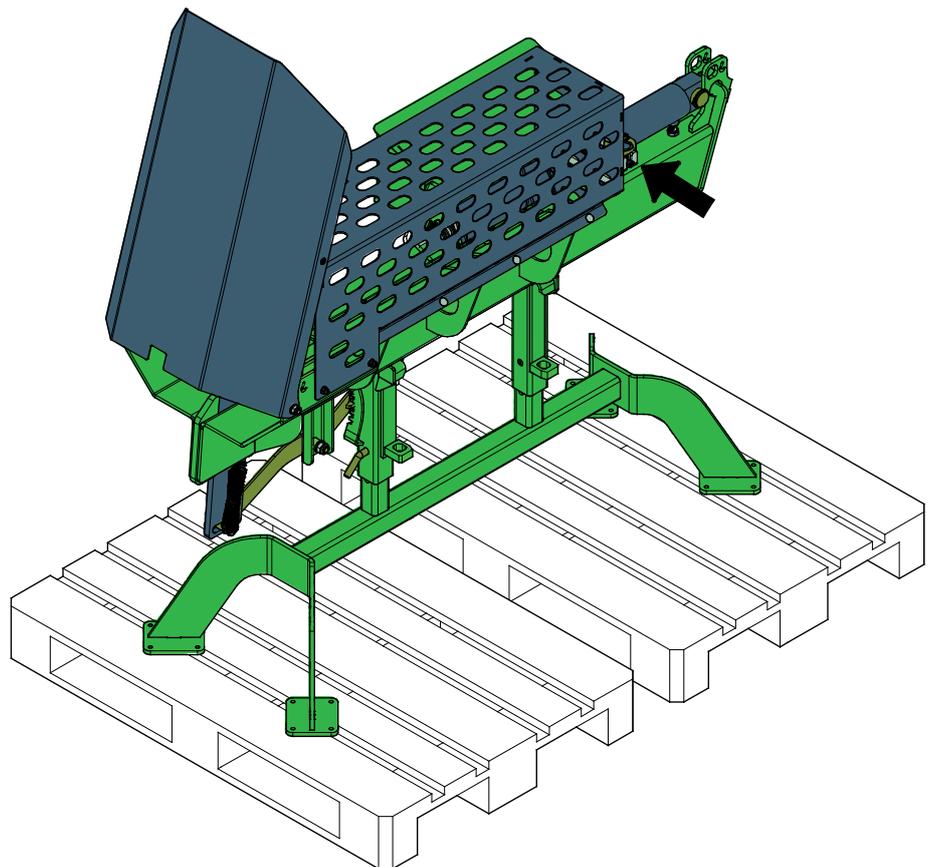


## 6.4 Armazenar o acessório

Desengate e armazene o acessório ao nível do chão. A melhor forma de armazenar o acessório é um local em que fique protegido da luz direta do sol, da chuva e de temperaturas extremas.

- Evite deixar o acessório diretamente no chão. Coloque-o sobre blocos de madeira ou em cima de uma paleta, por exemplo.
- Coloque o multiconector no suporte conforme indicado pela seta na imagem abaixo. Nunca deixe o conector hidráulico no chão.
- Certifique-se de que o acessório fica seguro contra todos os movimentos durante o armazenamento.
- Nunca suba para cima do acessório.

Para períodos de armazenamento mais longos oleie as partes visíveis do eixo do cilindro hidráulico para evitar danos devidos a ferrugem. O cilindro deverá estar totalmente retraído durante o armazenamento.



## 6.5 Eliminação de fim de vida útil

Quando o acessório estiver no fim da sua vida útil, recicle e elimine o acessório adequadamente. Desmonte o acessório e separe os diferentes materiais como, por exemplo, plástico, aço, borracha e óleos. Drene e recolha todos os óleos e manuseie-os seguindo os regulamentos locais atuais. Nunca deixe qualquer óleo ou outro material no ambiente.

Recicle cada material entregando-o em um local de recolha adequado. Deixe que uma empresa de gerenciamento de resíduos faça a reciclagem, se possível.

## 7. Manutenção e Serviço

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. A manutenção contínua inclui a lubrificação e a limpeza regular e monitoração do estado do acessório. Uma vez que o perigo de esmagamento é causado pelo rebaixar das partes da máquina, todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado quando as partes de movimento estiverem rebaixadas na totalidade e o acessório estiver rebaixado contra o chão.



**PERIGO**

### **Risco de esmagamento - Nunca se coloque debaixo do acessório levantado.**

Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer trabalho de manutenção. Nunca se coloque debaixo de um acessório levantado. O propulsor do carregador poderá baixar repentinamente durante a manutenção causando lesões graves, desde esmagamento ou impacto, mesmo quando o motor do carregador não está a funcionar. Toda a manutenção e serviço devem ser realizados quando o acessório tiver sido rebaixado para uma posição segura.

Siga sempre o procedimento de paragem segura antes de quaisquer inspeções, manutenção ou serviço.

### 7.1 Inspeção dos componentes hidráulicos

Verifique o estado das mangueiras e dos componentes hidráulicos quando o motor tiver sido desligado, o sistema arrefecido e a pressão tiver sido libertada. Não utilize o equipamento se tiver descoberto uma fuga no sistema hidráulico do acessório ou do carregador. Fugas de fluido de alta pressão poderão penetrar na pele e causar lesões graves. Procure ajuda médica imediatamente no caso de fluido hidráulico penetrar através da pele. Lave cuidadosamente qualquer parte do corpo que tenha estado em contacto com o óleo hidráulico com água e sabão. O fluido hidráulico é também perigoso para o ambiente e qualquer fuga para o ambiente deverá ser evitada. Repare todas as fugas imediatamente após as detetar; uma pequena fuga poderá tornar-se numa fuga grande. Opere o acessórios apenas com o tipo de óleo hidráulico que é aceite para utilização nos carregadores Avant.



**PERIGO**

### **Perigo de injeção de fluido de alta pressão através da pele - Liberte a pressão residual antes da manutenção.**

Nunca manuseie componentes hidráulicos quando o sistema hidráulico estiver pressurizado, uma vez que uma união poderá quebrar ou ficar solta e o óleo libertado poderá causar lesões graves. Não utilize o equipamento se tiver descoberto uma fuga no sistema hidráulico.



Verifique visualmente as mangueiras quanto a rachas ou abrasões. Se existirem sinais de fugas, para verificar um componente, segure um pedaço de cartão na área onde suspeita que haja uma fuga. Não utilize as mãos para procurar fugas. Monitore o desgaste das mangueiras e pare a utilização se a camada de superfície de qualquer mangueira estiver danificada. Verifique o encaminhamento das mangueiras; ajuste as abraçadeiras da mangueira para evitar a abrasão nas mangueiras. As mangueiras têm uma vida de serviço limitada. Dependendo das condições operativas, todas as mangueiras devem ser inspecionadas adequadamente não mais do que após 3 a 5 anos de utilização e, se necessário, devem ser substituídas por novas.

Encontrar uma avaria significa que a mangueira ou o componente hidráulico deverá ser substituído e o equipamento não deve ser utilizado até ser reparado. Peças suplentes estão disponíveis no ponto de serviço autorizado ou revendedor AVANT mais próximo. Se não possuir a experiência e o conhecimento adequados sobre unidades hidráulicas e como realizar a reparação das mesmas adequadamente, deixe o trabalho de reparação ser realizado por técnicos de serviço profissionais.

## 7.2 Inspeção de estruturas de metal

As estruturas de metal do acessório devem ser inspecionadas com regularidade. Verifique, visualmente, quanto a danos e inspecione os suportes de anexação rápida e a área que os circunda com cuidado. O acessório não deve ser utilizado de estiver deformado, rachado ou danificado.

As reparações de soldagem só podem ser realizadas por soldadores profissionais. Aquando da soldagem, devem ser utilizados apenas métodos e aditivos adequados para utilização em aço no acessório. Para mais informações sobre reparações, contacte o seu ponto de serviço mais próximo.

## 7.3 Manutenção da cunha de divisão

A cunha de divisão do divisor de tronco pode ser afiada, uma vez que se desgasta durante a utilização. É recomendada a realização da manutenção da lâmina de divisão antes de cada estação. Elimine quaisquer irregularidades na lâmina com um amolador de ângulo, por exemplo. Utilize uma lixa para acabamento, conforme necessário.

### NOTA

Se a lâmina tiver dobrado, ou tiver excessivamente desgastada, deve ser substituída. Utilize sempre luvas de proteção de qualidade para manusear a lâmina.

## 7.4 Limpeza do acessório

Limpe o acessório com regularidade para evitar a acumulação de sujidade que é mais difícil de remover. Uma lavadora de alta pressão e um detergente suave pode ser utilizado para limpar. Não utilize solventes fortes ou borrfie diretamente sobre componentes hidráulicos ou sobre as etiquetas no acessório.



**AVISO**

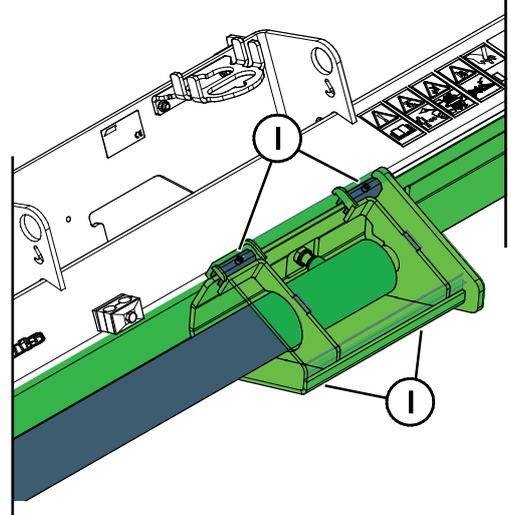
**Perigo de enredamento - Risco de ficar esmagado ou entalado também persiste durante a manutenção.** Siga sempre o procedimento de paragem segura antes de qualquer limpeza, manutenção ou serviço.

## 7.5 Lubrificação

Não existem pontos de lubrificação específicos no acessório. Mantenha o equipamento limpo e monitore o estado dos componentes hidráulicos.

### 7.5.1 Mancais de deslizamento

Os mancais de deslizamento (1) no transportador podem ser ligeiramente lubrificadas e podem ser ajustados para compensar o desgaste normal. No entanto, os mancais de deslizamento não devem ser colocados com força contra a estrutura do divisor; o espaço deverá ser de pelo menos 2 mm.



## 8. Termos de garantia

---

A Avant Tecno Oy proporciona uma garantia de um ano (12 meses), a partir da data da compra, para o acessório que fabrica.

### **A garantia cobre custos de reparação conforme de indica:**

- Os custos de trabalho são cobertas, se a reparação não for realizada em fábrica.
- A fábrica substitui quaisquer componentes ou consumíveis com defeito.

A fábrica poderá reembolsar o preço dos componentes adquiridos pelo cliente em casos especiais que tenham sido acordados previamente.

### **A garantia não cobre:**

- O trabalho de manutenção normal ou peças e consumíveis necessários para tal.
- Os danos causados por condições operativas ou formas de utilização anormais, negligência, alterações estruturais realizadas sem a autorização da Avant Tecno Oy, utilização de peças não originais ou falta de manutenção.
- Consequências de um defeito, como por exemplo, interrupção de trabalho ou outros danos adicionais possíveis.
- Deslocação e/ou custos de transporte causados devido à reparação.

FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SE	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
PT	Declaração de Conformidade EC	Tradução do documento original



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricante  
Osoite / Adress / Address / Morada

AVANT TECNO OY  
Ylötie 1  
33470 YLÖJÄRVI,  
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Vimos por este meio declarar que os produtos listados abaixo estão em conformidade com as cláusulas da Diretiva de Maquinaria (diretiva 2006/42/EC, conforme alterado). Foram aplicados os seguintes padrões harmonizados

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modelos

Avant		
Hydraulitoiminen puunhalkaisukone; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk vedmaskin; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic log splitter; attachment for Avant loaders Divisor de tronco 550; acessório para carregadores Avant	550	A443284



30.4.2021 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,  
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /  
Managing Director / Diretor Geral



**AVANT<sup>®</sup>**